

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                  |                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Nanosonics Limited<br/>14 Mars Road, Lane Cove<br/>NSW 2086, Australia<br/>+61 2 8063 1600<br/>info@nanosonics.com.au<br/>www.nanosonics.com.au</p> <p>USA Contact:<br/>Nanosonics, Inc.<br/>7205 E. 87th Street<br/>Indianapolis, Indiana 46256<br/>1-844-879-7466<br/>support@nanosonics.us<br/>www.nanosonics.us</p> |  | <p>Nanosonics Europe GmbH<br/>Pöppelbühlerteller Bogen 66<br/>22399 Hamburg - Germany<br/>+49 40 46856885<br/>www.nanosonics.eu</p> |
|  | <p>Nanosonics Limited UK<br/>Unit 2 Liffitt Court, Colliers Way,<br/>Clayton West, Huddersfield,<br/>HD39 9WL<br/>+44 1484 860581<br/>ukinfo@nanosonics.co.uk<br/>www.nanosonics.co.uk</p>                                                                                                                                 |                                                                                  |                                                                                                                                     |
|    | <p>N50006</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Made in China<br/>E Cat: E9350MJ</p>                                          | <p>L03090 1.0 02/2020</p>                                                                                                           |

## DE Gebrauchsanweisung

Die trophon AcuTrace® Operator Card verbindet den hochwirksamen Desinfektionszyklus (HLD) mit dem Bediener, der für verschiedene Aspekte des Ablaufs zuständig ist.

Die trophon AcuTrace Operator Cards sind nur zur Verwendung mit dem trophon2 kompatibel.

- Hinweis:
- Alle programmierbaren Felder sind alphanumerisch und erlauben bis zu 17 Zeichen.
  - „Bedienername“ ist ein Pflichtfeld. Alle anderen Felder können übersprungen werden.

- Stellen Sie sicher, dass die AcuTrace-Einstellung auf dem trophon2-Gerät aktiviert ist.
  - Um die Operator Card zu programmieren, wählen Sie Folgendes aus: **Menu → AcuTrace → Operator Card**
  - Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.  
Informationen zur Verwendung in einem HLD-Zyklus finden Sie in der Bedienungsanleitung des trophon2.  
Alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit der AcuTrace Operator Card müssen Nanosonics bzw. den Behörden ihres Mitgliedstaats gemeldet werden.
- Entsorgung der trophon AcuTrace® Operator Card:**  
Wenden Sie sich an Ihren Nanosonics Vertreter, um den Standort einer entsprechenden Sammelstelle für die Wiederverwertung von elektrischer und elektronischer Ausrüstung in Erfahrung zu bringen.

## NL Gebruiksaanwijzing

De trophon AcuTrace® Operator Card koppelt de hoogwaardige ontsmettingscyclus (HLD) aan de operator die verantwoordelijk is voor diverse aspecten van de workflow.

trophon AcuTrace Operator Cards kunnen alleen worden gebruikt met de trophon2.

- Opmerking:
- Alle programmeerbare velden zijn alfanumeriek en staan tot 17 tekens toe.
  - Naam operator is een verplicht veld. Alle overige velden kunnen worden overgeslagen.

- Zorg ervoor dat de instelling AcuTrace is ingeschakeld op het trophon2-apparaat.
  - Selecteer het volgende om de Operator Card te programmeren: **Menu → AcuTrace → Operator Card programmeren**.
  - Volg de instructies op het scherm.
- Readpleeg de gebruikershandleiding van de trophon2 voor gebruik in een HLD-cyclus.  
Eerstelijde incidenten met de AcuTrace Operator Card moeten worden gemeld aan Nanosonics en/of de bevoegde instantie in uw lidstaat.

## trophon AcuTrace® Operator Card wegdoen:

Neem contact op met uw Nanosonics-vergatenwoordiger voor informatie over geschikte inzamelpunten voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

## JP 取扱説明書

trophon AcuTrace® Operator Cardを使用することで、ワークフロー内の様々な業務を担当するオペレーターと高水準消毒サイクルをリンクすることが出来ます。

trophon AcuTrace Operator Cardは、trophon2のみに対応しています。

- 注:
- プログラム可能な項目には最大17文字までの英数字を入力することが出来ます。
  - オペレーター名は入力必須項目です。その他の項目は省略しても構いません。

- AcuTraceの設定がtrophon2装置で有効化されていることが確認します。
  - Operator Cardをプログラミングするには、以下の順に従います:  
**メニュー → AcuTrace → Operator Cardをプログラミング**
  - 画面の指示に従います。
- 高水準消毒サイクルにおけるお客様の使用については、trophon2取扱説明書をご覧ください。  
AcuTrace Operator Cardに関連して発生した重大な事故は、Nanosonicsおよび/または規制当局に報告してください。
- trophon AcuTrace® Operator Cardの廃棄:**  
ご購入いただいたNanosonics販売代理店にお問い合わせ、適切な電気・電子機器のリサイクル施設に連絡をお取りください。

## IT Istruzioni per l'uso

Le trophon AcuTrace® Operator Card collega il ciclo di disinfezione di alto livello all'operatore responsabile di vari aspetti del flusso di lavoro.

Le trophon AcuTrace Operator Card sono compatibili solo con i dispositivi trophon2.

- Nota:
- Tutti i campi programmabili sono alfanumerici e consentono di utilizzare fino a 17 caratteri.
  - Il nome dell'operatore è un campo obbligatorio. Tutti gli altri campi sono facoltativi.

- Assicurarsi che l'impostazione AcuTrace sia abilitata sul dispositivo trophon2.
  - Per programmare la Operator Card, selezionare: **Menu → AcuTrace → Programma Operator Card**.
  - Seguire le istruzioni sul display.
- Vedere il Manuale per l'utente del trophon2 per l'uso in un ciclo di disinfezione di alto livello.  
Eventuali incidenti gravi in relazione all'AcuTrace Operator Card devono essere segnalati a Nanosonics e/o all'autorità competente del proprio Paese.
- Smantellamento della trophon AcuTrace® Operator Card:**  
Rivolgersi al proprio rappresentante Nanosonics per indicazioni sul punto di raccolta locale per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## KR 사용 지침

trophon AcuTrace® Operator Card는 고수준 소독(HLD) 주기를 워크플로우의 여러 부분을 담당하는 사용자와 연결합니다. trophon AcuTrace Operator Card는 trophon2에만 사용할 수 있습니다.

- 참고:
- 프로그래밍 가능한 모든 필드는 영숫자 최대 17자까지 입력할 수 있습니다.
  - 사용자 이름은 필수 기입 필드입니다. 그 외 항목은 모두 생략 가능합니다.

- AcuTrace 설정이 trophon2 장치에서 활성화되었는지 확인하십시오.
  - Operator Card를 프로그래밍하려면 다음을 선택하십시오.  
**메뉴 → AcuTrace → Operator Card 프로그래밍**
  - 화면의 지시를 따릅니다.
- HLD 주계에서 사용하는 경우는 trophon2 사용설명서를 참조하십시오.  
AcuTrace Operator Card와 관련된 모든 중대 사고는 Nanosonics 및/또는 회원국 당국에 보고해야 합니다.

## trophon AcuTrace® Operator Card 폐기:

Nanosonics 담당자에게 연락하여 전기 및 전자 장치의 재활용을 취급하는 수거소 안내를 받으십시오.

## EN Instructions for Use

trophon AcuTrace® Operator Card links the High Level Disinfection (HLD) cycle to the operator responsible for various aspects of the workflow.

trophon AcuTrace Operator Cards are compatible for use with trophon2 only.

- Note:
- All programmable fields are alphanumeric and allow up to 17 characters.
  - Operator Name is a mandatory field. All others can be skipped.

- Ensure the AcuTrace setting is enabled on the trophon2 device.
- To programme the Operator Card, select: **Menu → AcuTrace → Program Operator Card**.
- Follow the onscreen instructions.

Refer to the trophon2 User Manual for use in a HLD cycle.

Any serious incidents in relation to AcuTrace Operator Card should be reported to Nanosonics and / or the authority of your member state.

## Disposal of trophon AcuTrace® Operator Card:

Contact your Nanosonics representative to advice the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

## FR Consignes d'utilisation

La carte d'opérateur trophon AcuTrace® Operator Card établit un lien entre le cycle de Désinfection de Haut Niveau (DHN) et l'opérateur en charge de différents aspects du flux de travail.

Les cartes d'opérateur trophon AcuTrace Operator Card ne sont compatibles qu'avec le trophon2.

- Remarque :
- Tous les champs programmables doivent contenir au maximum 17 caractères alphanumériques.
  - Le champ Nom de l'opérateur est obligatoire. Tous les autres champs sont facultatifs.

- Vérifiez que l'option AcuTrace est activée sur l'appareil trophon2.
- Programmer la carte Operator Card, sélectionner: **Menu → AcuTrace → Programmer Operator Card**.
- Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Consultez le mode d'emploi du trophon2 pour son utilisation dans le cadre d'un cycle de DHN.

Tous les incidents graves impliquant la carte d'opérateur AcuTrace Operator Card doivent être signalés à Nanosonics et/ou l'organisme réglementaire de votre état membre.

## Élimination de la carte d'opérateur trophon AcuTrace® Operator Card :

Veillez contacter votre représentant Nanosonics pour obtenir l'adresse du point de collecte le plus proche acceptant les équipements électriques et électroniques.

## SV Bruksanvisning

trophon AcuTrace® Operator Card länkar högnivådesinficeringscykeln (HLD) till den operatör som ansvarar för olika aspekter av arbetsflödet.

trophon AcuTrace Operator Cards är endast kompatibla med trophon2.

- Obs!
- Alla programmerbara fält är alfanumeriska och får innehålla upp till 17 tecken.
  - Operatörens namn är ett obligatoriskt fält. Det går bra att hoppa över alla andra.

- Se till att AcuTrace-inställningen har aktiverats på trophon2-enheten.
- För att programmera Operator Card, välj du: **Meny → AcuTrace → Programmera Operator Card**.
- Följ anvisningarna på skärmen.

För anvisningar om hur den används för en HLD-cykel, se bruksanvisningen för trophon2.

Alla allvariga incidenter i samband med AcuTrace Operator Card anmäls till Nanosonics och/eller behörig myndighet i ditt medlemsland.

## Kassering av trophon AcuTrace® Operator Card:

Kontakta din Nanosonics-representant för att få information om lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

## ES Instrucciones de uso

trophon AcuTrace® Operator Card enlaza el ciclo de desinfección de alto nivel (HLD) con el operario responsable de varios aspectos del flujo de trabajo.

trophon AcuTrace Operator Card solo es compatible con el trophon2.

- Nota:
- Todos los campos programables son alfanuméricos y permiten hasta 17 caracteres.
  - El nombre del operador es un campo obligatorio. El resto se puede omitir.

- Asegúrese de que el ajuste AcuTrace está activado en el dispositivo trophon2.
- Para programar la Operator Card, seleccione: **Menú → AcuTrace → Programar Operator Card**.
- Siga las instrucciones en pantalla.

Consulte el manual del usuario del trophon2 para uso en un ciclo de HLD.

Cualquier incidente grave relacionado con la AcuTrace Operator Card debe ser reportado a Nanosonics o a la autoridad de su estado miembro.

## Eliminación del trophon AcuTrace® Operator Card:

Contacte con su representante Nanosonics para que le sugiera el punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

## PT Instruções de utilização

O trophon AcuTrace® Operator Card associa o ciclo de Desinfecção de Alto Nível (HLD) ao operador responsável por diversos aspetos do fluxo de trabalho.

Os trophon AcuTrace Operator Cards são compatíveis para utilização apenas com o trophon2.

- Nota:
- Todos os campos programáveis são alfanuméricos e permitem até 17 caracteres.
  - O Nome do Operador é um campo obrigatório. O preenchimento dos outros campos é opcional.

- Certifique-se de que a definição AcuTrace está ativada no dispositivo trophon2.
- Para programar o Operator Card, seleccione: **Menu → AcuTrace → Programar Operator Card**.
- Siga as instruções no ecrã.

Consulte o Manual do Utilizador do trophon2 para utilização com o ciclo HLD.

Qualquer incidente grave relacionado com o AcuTrace Operator Card devem ser reportados à Nanosonics e/ou às autoridades do Estado-Membro em questão.

## Eliminação do trophon AcuTrace® Operator Card:

Contacte o representante local da Nanosonics para se informar sobre o ponto de recolha aplicável à reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

## RU Инструкция по применению

Карта оператора trophon AcuTrace® устанавливает соответствие между циклом дезинфекции высокого уровня (ДВУ) и оператором, который отвечает за различные этапы рабочего процесса.

Карта оператора trophon AcuTrace пригодна для использования только с trophon2.

- Примечание:
- Все программируемые поля являются буквенно-цифровыми и позволяют вводить до 17 символов.
  - Полное Operator Name (Имя оператора) является обязательным. Все другие поля можно пропустить.

- Убедитесь, что настройка AcuTrace активирована в устройстве trophon2.
- Чтобы запрограммировать карту оператора, выберите: **Меню (Menu) → AcuTrace → Program Operator Card (Программировать карту оператора)**.
- Выполните указания на экране.

Указания по применению цикла дезинфекции высокого уровня (ДВУ) приведены в руководстве пользователя trophon2.

О любых серьезных происшествиях, связанных с картами оператора AcuTrace, необходимо извещать Nanosonics или/или официальный орган вашей страны.

## Утилизация карты оператора trophon AcuTrace®:

Обратитесь к представителю Nanosonics, чтобы получить информацию о ближайшем пункте сбора электрических и электронных приборов для утилизации.

NO Bruksanvisning

trophon AcuTrace® Operator Card kobler desinfeksjonssykusen på høyt nivå (HLD-sykusen) til operatoren som er ansvarlig for de forskjellige delene av arbeidsflyten.

trophon AcuTrace Operator Cards er kun kompatible for bruk med trophon2.

Merk:

- Alle de programmerbare feltene er alfanumeriske og tillater opptil 17 tegn.
- Operatormen er et obligatorisk felt. Du kan velge å hoppe over alle de andre.

1. Sørg for at AcuTrace-innstillingen er aktivert på trophon2-enheten.

2. Hvis du vil programmere Operator Card, velger du: **Meny → AcuTrace → Programmer Operator Card**.

3. Følg instruksjonene på skjermen.

Se bruksanvisningen for trophon2 for informasjon om bruk i en HLD-sykus.

Eventuelle alvorlige hendelser i forbindelse med AcuTrace Operator Card skal rapporteres til Nanosonics og/eller myndighetene i ditt medlemsland.

Kassering av trophon AcuTrace® Operator Card:

Ta kontakt med din representant for Nanosonics for å få beskjed om riktig samlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

FI Käyttöohje

trophon AcuTrace® Operator Card -kortti yhdistää korkean tason desinfiointijaksokn käyttöajälän, joka on vastuussa eriaista työrkukukun liittyyistä askoista.

trophon AcuTrace Operator Card -kortti sopivat käyttöävikiksi vain trophon2-laitteen kanssa.

Huomautus:

- Kaikkien ohjelmitavien kenttiin saa kirjoittaa kirjaimia ja numeroita, ja merkkijä saa olla enintään 17.
- Käyttöajän nimi on pakollinen kenttä. Kaikki muut kentät voidaan jättää tyhjiksi.

1. Varmista, että trophon2-laitteessa on käytössä AcuTrace-asetus.

2. Ohjelmoi Operator Card -kortti valitsemalla **Valikko → AcuTrace → Ohjelmoi Operator Card**.

3. Noudata näytöllä näkyviä ohjeita.

Katso trophon2-laitteen käyttöohjeesta tiedot kortin käytöstä korkean tason desinfiointijaksokn yhteydessä.

Kaikkia AcuTrace Operator Card -korttiin liittyviä vakavista tilanteista on raportoitava Nanosonicille ja/tai oman maan asianomaiselle viranomaiselle.

trophon AcuTrace® Operator Card -kortin hävittäminen:

Ota yhteyttä Nanosonicin edustajaan saadaksesi tietoja sopivasta keräyspaikasta sähkö- ja elektronikkalaitteiden kierrätyks varten.

DK Brugsanvisning

trophon AcuTrace® Operator Card forber HLD-sykusen (High Level Disinfection, højniveauedesinficering) med operatoren, der er ansvarlig for forskellige aspekter af arbejdsfløten.

trophon AcuTrace Operator Cards er kun kompatible til brug med trophon2.

Bemærk:

- Alle programmerbare felter er alfanumeriske med plads til op til 17 tegn.
- Operatormen er et obligatorisk felt. Alle andre kan springes over.

1. Sørg for, at AcuTrace-indstillingen er aktiveret på trophon2-enheden.

2. For at programmere Operator Card skal du vælge: **Menu → AcuTrace → Programmér Operator Card**.

3. Følg anvisningerne på skærmen.

Se brugervejledningen til trophon2 for oplysninger om brug i en HLD-sykus.

Alle alvorlige hændelser vedrørende AcuTrace Operator Card skal indberettes til Nanosonics og/eller den relevante myndighed i dit medlemsland.

Bortskaffelse af trophon AcuTrace® Operator Card:

Kontakt din Nanosonics-representant for at få råd om egnede indsamlingssteder til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

EN - Symbol Glossary / DE - Glossar der Symbole / FR - Glossaire des symboles / NL - Verklarende woordenlijst van symbolen / SV - Symbolförklaring / JP - 記号の説明 / ES - Glosario de símbolos / IT - Glossario dei simboli / PT - Glossário de símbolos / KR - 기호 용어 / RU - Перечень символов / NO - Symbolordliste / DK - Symbolordliste / FI - Symbolien selitykset

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>EN - Date of Manufacture<br/>DE - Herstellungsdatum<br/>FR - Date de fabrication<br/>NL - Fabricagedatum<br/>SV - Tillverkningsdatum<br/>JP - 製造日<br/>ES - Fecha de fabricación<br/>IT - Data di produzione<br/>PT - Data de fabrico<br/>KR - 제조일<br/>RU - Дата изготовления<br/>NO - Produktionsdato<br/>DK - Fabrikationsdato<br/>FI - Valmistusajankohta</p>                                                                                                                                                                                                                                              |  <p>EN - Manufacturer<br/>DE - Hersteller<br/>FR - Fabricant<br/>NL - Fabrikant<br/>SV - Tillverkare<br/>JP - 製造者<br/>ES - Fabricante<br/>IT - Fabricante<br/>PT - Fabricante<br/>KR - 제조업체<br/>RU - Производител<br/>NO - Produsent<br/>DK - Fabrikant<br/>FI - Valmistaja</p>                                                                                          |  <p>EN - Product Number<br/>DE - Artikelnummer<br/>FR - Code produit<br/>NL - Productnummer<br/>SV - Produktnummer<br/>JP - 製品番号<br/>ES - Número de producto<br/>IT - Numero prodotto<br/>PT - Referência<br/>KR - 제품 번호<br/>RU - № изделия<br/>NO - Produktnummer<br/>DK - Produktnummer<br/>FI - Tuotenumero</p>                                     |  <p>EN - Batch No.<br/>DE - Chargennr.<br/>FR - N° de lot<br/>NL - Partijnr.<br/>SV - Batchnr.<br/>JP - バッチ番号<br/>ES - N.º de lote<br/>IT - N. partita<br/>PT - N.º de lote<br/>KR - 배치 번호<br/>RU - № партии<br/>NO - Batchnummer<br/>DK - Batch nr.<br/>FI - Eränumero</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  <p>EN - Restriction of Hazardous Substances<br/>DE - Beschränkung von Gefahrstoffen<br/>FR - Limitation de substances dangereuses<br/>NL - Beperking van gevaarlijke stoffen<br/>SV - Begränsning av farliga ämnen (RoHS)<br/>JP - 有害物質使用制限<br/>ES - Restricción de sustancias peligrosas<br/>IT - Restrizioni per sostanze pericolose<br/>PT - Restrição de substâncias perigosas<br/>KR - 유해물질 제한<br/>RU - Ограничение использования вредных веществ<br/>NO - Begrensning av farlige stoffer<br/>DK - Begrensning af anvendelsen af sundhedsfarlige stoffer<br/>FI - Vaarallisia aineita koskeva rajoitus</p> |  <p>EN - Medical Device<br/>DE - Medizinprodukt<br/>FR - Dispositif médical<br/>NL - Medisch apparaat<br/>SV - Medicinteknisk produkt<br/>JP - 医療機器<br/>ES - Producto sanitario<br/>IT - Dispositivo medico<br/>PT - Dispositivo médico<br/>KR - 의료 기기<br/>RU - Медицинский прибор<br/>NO - Medisinsk utstyr<br/>DK - Medicinsk udstyr<br/>FI - Lääkinnällinen laite</p> |  <p>EN - EU Importer<br/>DE - EU-Importeur<br/>FR - Importateur UE<br/>NL - Importeur in EU<br/>SV - EU-importör<br/>JP - EU輸入者<br/>ES - Importador de la UE<br/>IT - Importatore UE<br/>PT - Importador da UE<br/>KR - EU 수입업체<br/>RU - Импортер ЕС<br/>NO - Medisinsk utstyr<br/>DK - EU-importør<br/>FI - Maahantuoja Euroopan Unionin alueella</p> |  <p>EN - Waste Electrical and Electronic Equipment<br/>DE - Abfall elektrische und elektronische Ausrüstung<br/>FR - Déchets d'équipements électriques et électroniques<br/>NL - Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur<br/>SV - Elektriskt och elektroniskt avfall<br/>JP - 電気・電子機器廃棄物<br/>ES - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos<br/>IT - Rifiuti di apparecchiature elettriche o elettroniche<br/>PT - Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos<br/>KR - 전기 및 전자 장비 폐기물<br/>RU - Отходы электрического и электронного оборудования<br/>NO - Avfall av elektrisk og elektronisk utstyr<br/>DK - Affald af elektrisk og elektronisk udstyr<br/>FI - Sähkö- tai elektronikkajätteen hävitys</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>EN - Conforming to Medical Devices Regulation (EU)2017/745 (MDR)<br/>DE - Entspricht der Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745 (MDR)<br/>FR - Conforme au règlement sur les dispositifs médicaux (EU)2017/745 (MDR)<br/>NL - I overeenstemming met de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU)2017/745 (MDR)<br/>SV - Överensstämmer med förordningen för medicintekniska produkter (EU)2017/745 (MDR)<br/>JP - 医療機器規則 (EU)2017/745 (MDR) 準拠<br/>ES - En conformidad con el Reglamento (EU) 2017/745 de Productos Sanitarios (normas de declaración obligatoria)<br/>IT - Conforme al regolamento sul dispositivi medic (UE) 2017/745 (MDR)<br/>PT - Conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos (FDM)<br/>KR - 의료 기기 규정 (EU)2017/745(MDR) 준수<br/>RU - Соответствует Регламенту применения медицинских приборов (EU)2017/745 (MDR)<br/>NO - Oppfylter kravene i Forordning (EU)2017/745 (MDR) om medisinsk utstyr<br/>DK - I overensstemmelse med forordning om medisinsk udstyr (EU)2017/745 (MDR)<br/>FI - Vastaa lääkinällisiä laitteita koskevaa asetusta (EU)2017/745 (MDR)</p> |  <p>EN - European Authorised Representative<br/>DE - Bevollmächtigter<br/>FR - Mandataire européen<br/>NL - Geautoriseerde vertegenwoordiger in Europa<br/>SV - Europeisk auktoriserad representant<br/>JP - 欧州代理人<br/>ES - Representante europeo autorizado<br/>IT - Mandatario per l'Europa<br/>PT - Mandatário europeu<br/>KR - 공인 유럽대리인<br/>RU - Уполномоченный представитель ЕС<br/>NO - Europeisk autorisert representant<br/>DK - Europeisk autoriseret representant<br/>FI - Valtuutettu edustaja Euroopassa</p> |  <p>EN - AcuTrace® RFID Zone<br/>DE - AcuTrace® RFID-Zone<br/>FR - Zone RFID AcuTrace®<br/>NL - RFID-zone AcuTrace®<br/>SV - AcuTrace® RFID-zon<br/>JP - AcuTrace® RFIDゾーン<br/>ES - Zona RFID AcuTrace®<br/>IT - Zona RFID AcuTrace®<br/>PT - Zona RFID de AcuTrace®<br/>KR - AcuTrace® RFID 영역<br/>RU - Зона RFID AcuTrace®<br/>NO - AcuTrace® RFID-zone<br/>DK - AcuTrace® RFID-zone<br/>FI - AcuTrace® RFID-alue</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|